



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

## **KIT DI PRESSIONE SANGUIGNA YTON** **Sfigmomanometro + Stetoscopio**

## **YTON BLOOD PRESSURE KIT**

## **Sphygmomanometer + Stethoscope**

## **KIT YTON Sphygmomanomètre + Stéthoscope**

## **KIT YTON Esfigmomanómetro + Estetoscopio**

## **KIT YTON Esfigmomanômetro + Estetoscópio**

## **KIT YTON Blutdruckmessgerät + Stethoskop**

## **KIT YTON Πιεσομετρο + Ενσωματομενο**

## **KIT YTON مسماع صدر + مقياس ضغط الدم**

Manuale d'uso - User manual

Manuel de l'utilisateur - Guia de uso

Guia para utilização

Gebrauchs- und instandhaltungsanleitung

دليل الإستعمال والرعاية - Οδηγίες χρήσης



**Wenzhou Kangju Medical instrument Co., Ltd.**

81 Liuzhai Luodong South Street, Yongzhong,  
325000 Wenzhou, Zhejiang, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
Made in China

**REF KJ-106**

**Importatore/Importer/Importateur/Importador/  
Importador/Importeur/ Εισαγωγέας/دروستمالا**

Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



**Shanghai International  
Holding Corp.GmbH (Europe)**  
Eiffestrasse 80,20537 Hamburg  
Germany



GIMA 32693 -20°C  55°C





| <b>A</b>       | <b>B</b>           | <b>C</b>                   | <b>D</b>          |
|----------------|--------------------|----------------------------|-------------------|
| Manometro      | Bracciale          | Vite di sfiatamento        | Pera              |
| Gauge          | Armband            | Deflation screw            | Bulb              |
| Manomètre      | Brassard           | Vis d'échappement          | Poire             |
| Manómetro      | Armdruckmanschette | Stellschraube              | Perilla           |
| Medidor        | Brazalete          | Tornillo de desahogo       | Bomba             |
| Kolben         | Manga              | Parafuso de resfolegamento | Gummiball         |
| Μανόμετρο      | περιβραχιόνιο      | βίδα ξεφουσκώματος         | Λαστικού φυσητήρα |
| مقياس ضغط الدم | لقافة الذراع       | برغي التنفيس               | منفاخ             |

## **CARACTERÍSTICAS**

Nos gustaría darle las gracias por haber adquirido un esfigmomanómetro y estetoscopio de precisión de GIMA. Todos los esfigmomanómetros GIMA están fabricados con materiales de alta calidad y, cuando se mantiene en perfecta eficiencia operativa a través de controles de calibración periódicos, se garantiza la total fiabilidad y precisión, incluso después de varios años de uso.

Nuestra línea de esfigmomanómetros ofrece los mismos estándares de calidad para ambos modelos: profesional y doméstico.

El esfigmomanómetro y el estetoscopio cumplen con la Directiva 93/42/CEE.

## **RECETAS**



Debe señalarse que los instrumentos de automedición no son un sustituto de los exámenes médicos regulares, y que sólo su médico puede analizar con precisión estas mediciones.

## **ESFIGNOMANÓMETRO**

La presión arterial se ve altamente afectada por la tensión nerviosa y la fatiga física. Por lo tanto, se recomienda realizar la medición en condiciones de relajación física y mental (se recomienda permanecer relajado durante al menos 15 minutos antes de la medición), mientras permanece sentado sin cruzar las piernas o en posición supina y, cuando sea posible, siempre a la misma hora del día, lejos de las comidas.

Recuerde: no debe moverse o hablar durante la medición de la presión y no use ropa que cubra el brazo y podría limitar la circulación de la sangre.

La presión varía durante el día: es más baja por la mañana y más alta por la tarde; también es menor en verano y mayor en el invierno. No usar el dispositivo en caso de que el brazo del paciente sea herido.

## **INSTALACIÓN**

Después de abrir el envoltorio, en primer lugar es necesario controlar todas las piezas y partes que componen el producto. Compruebe que estén todos presentes y en perfectas condiciones. En un esfigmomanómetro en buen estado la aguja debe ser flexible y debe volver a la posición "0" después de la presurización.

Aplicar el brazalete en su brazo izquierdo descubierta, de 2-3 cm. por encima de la articulación del codo y, a continuación, apuntale el antebrazo con la palma hacia arriba, manteniéndola al nivel del corazón.

Cerrar el brazalete con la correa apropiada.

Si no se indica específicamente, todos esfigmomanómetros GIMA están equipados con brazaletes para adultos; bajo petición, podemos proporcionarle brazaletes para personas obesas, para su uso en el muslo y para niños, desde bebés prematuros hasta los 14 años.

Coloque el auricular del estetoscopio sobre la arteria, bajo el brazalete, después de haber detectado la pulsación arterial con la otra mano para asegurarse de que el auricular del estetoscopio esté situado directamente encima del brazo.

## **FUNCIONAMIENTO**

1) Después de aplicar el brazalete, utilice el bulbo para insuflar hasta 20-30 mmHg por encima del nivel de la presión sistólica individual: en otras palabras, hasta que la arteria braquial está bloqueada (nivel máximo). Es esencial que la persona objeto de la medición permanezca sentada y en calma, y que su antebrazo descansa al nivel del corazón, con la parte interior hacia arriba.

2) Para medir la presión sanguínea, gire el tornillo de liberación/deflación en el bulbo, desenroscando lentamente en sentido contrario a las agujas del reloj. La velocidad ideal de deflación es alrededor de 2-4 mm Hg/seg.

Controlar visualmente la velocidad de deflación: en la escala, el indicador debe moverse a una velocidad de entre 1 y 2 gradaciones por segundo.

3) Debido a la descompresión gradual, su sangre empieza a correr de nuevo a través de la arteria braquial, que a su vez provoca una pulsación inicial, que es claramente percibida por el fonendoscopio: la presión indicada en la aguja del medidor en el momento exacto en que se registra este primer latido se denomina "presión sistólica o presión máxima".

Sístole: el nivel de presión máxima cuando el corazón se contrae y la sangre es empujada hacia los vasos sanguíneos.

A medida que proceda con la descompresión, las pulsaciones disminuyen gradualmente hasta que de repente desaparecen o se vuelven tan bajas como para ser imperceptible.

La presión indicada por la aguja del medidor en el momento que las pulsaciones desaparecen se denomina "presión diastólica o presión mínima".

Diástole: mínimo nivel de presión de la sangre cuando el músculo cardíaco se está expandiendo y se llena de sangre.

- 4) Ahora abrir completamente la válvula de descarga hasta que el aire empiece a salir del brazalete. Ahora se ha completado la medición de la presión sanguínea.

## ESPECIFICACIONES

|  |   |
|--|---|
| Rango de indicación de presión sanguínea:          | 0-300 mmHg  |
| Rango de medición del brazalete:                   | 0-300 mmHg  |
| Precisión de la pantalla de presión del brazalete: | ±3 mmHg   |
| Ambiente operativo:                                | +5°C a +40°C  |
| Ambiente de Conservación:                          | -20°C a +55°C   |
| Tamaño:  | 18,8 x 10,6 x 7,4mm   |
| Peso:  | 357g  |
| Vida útil:   | Más de 20.000 mediciones, excepto en el caso de desgaste de piezas/ brazalete |

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso debido a las mejoras en el rendimiento.

Vida útil prevista: 3 años.

## MANTENIMIENTO

### 1. Manómetro y Perilla

Limpieza: El manómetro y el bulbo se pueden limpiar con un paño húmedo.

### 2. Brazaletes

Limpieza: Después de quitar la cámara de distribución de aire, los revestimientos pueden limpiarse con un paño húmedo, o puede lavarlos con un detergente suave y agua fría. Si utiliza este segundo método, enjuague los brazaletes con agua limpia y deje secar al aire. No se deben planchar los brazaletes.

La cámara distribución y tubos pueden limpiarse con un paño de algodón húmedo.

## ESTETOSCOPIO

### Ajuste del arco

Colocar el arco de manera que su inclinación sea de unos 15° y los auriculares están en línea con el puente de la nariz. De esta manera el sonido será nítido y de tono elevado.

### Ajuste de la tensión del arco

Para reducir la tensión del arco, sostenga firmemente el arco con sus manos en medio de la "Y" (ramificación de tubos) y los pulgares en los lados. Doblar el arco hacia el exterior hasta que se alcance la tensión deseada. Para aumentar la tensión, aprovechar los auriculares y cruzar los tubos del arco hasta que se alcance la tensión deseada.








**Atención:** una tensión excesiva podría debilitar el arco.

### Sustitución del diafragma

Aunque el diafragma esté sólido y esté planificado para durar en el tiempo, podría ser necesario sustituirlo. En este caso, proceda de la siguiente manera:

- Quitar el anillo de seguridad, prestando atención para no dañarlo (para modelos con tornillo, girar el anillo en sentido contrario a las agujas del reloj) y, a continuación, tire del diafragma.
- Colocar la nueva membrana y vuelva a colocar el anillo de seguridad asegurándose de que esté bien fijado (para modelos de tornillo gire el anillo en el sentido de las agujas del reloj).

**EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS**

|  |                                     |   |   |
|--|-------------------------------------|---|---|
|  | Conservar en un lugar fresco y seco | <b>REF</b>  | Código producto                                   |
|  | Conservar al amparo de la luz solar | <b>LOT</b>  | Número de lote                                    |
|  | Consultar las instrucciones de uso  | <b>CE</b>   | Dispositivo médico según la Directiva 93/42 / CEE |
|  | Fabricante                          | <b>EC REP</b>   | Representante autorizado en la Comunidad Europea  |
|  | Límite de temperatura               |  | Fecha de fabricación                              |

**CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA**

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.